MESSAGE FROM THE GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY

Mr. SPEAKER, I have the honour to inform the house that I have received the following message:

Ottawa, September 20, 1930.

Sir,

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General will proceed to the Senate Chamber on Monday, September 22, at 4.30 p.m. for the purpose of proroguing the present session of parliament.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

R. C. Mewille,

Secretary to the Governor General.

At 3.35 the sitting was suspended until 4.25 p.m. this day.

The house resumed at 4.25 o'clock.

PROROGATION OF PARLIAMENT

A message was delivered by Major A. R. Thompson, Gentleman Usher of the Black Rod, as follows:

Mr. Speaker, His Excellency the Governor General desires the immediate attendance of this honourable house in the chamber of the honourable the Senate.

Accordingly, Mr. Speaker, with the house went up to the Senate chamber.

In the Senate chamber, His Excellency the Governor General was pleased to give, in His Majesty's name, the royal assent to the following bills:

An Act to amend the Customs Act.

An Act to amend the Customs Tariff.

To these bills the royal assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:

In His Majesty's name, His Excellency the Governor General doth assent to these bills.

Then the honourable the Speaker for the House of Commons addressed His Excellency the Governor General as follows:

May it please Your Excellency:

The Commons of Canada have voted moneys required to enable the government to defray expenses in respect to the relief of unemployment.

In the name of the Commons I present to Your Excellency the following bill:

An Act for the Granting of Aid for the Relief of Unemployment.

To which bill I humbly request Your Excellency's assent.

To this bill the Clerk of the Senate, by command of His Excellency the Governor General, did thereupon say:

In His Majesty's name, His Excellency the Governor General thanks his loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill.

After which His Excellency the Governor General was pleased to close the first session of the seventeenth parliament of the Dominion of Canada with the following speech:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I thank you for the prompt consideration which you have given to the measures submitted to you and which are deemed necessary for the relief of unemployment in the Dominion. It is my fervent hope and confident belief that these measures will prove effective in accomplishing the purposes for which they have been enacted.

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

In relieving you from the duties to which you were summoned, I commend to the Divine protection the people of this Dominion.

This concluded the first session of the seventeenth parliament.